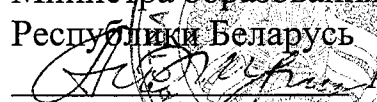


МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Учебно-методическое объединение вузов Республики Беларусь
по лингвистическому образованию

УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель
Министра образования
Республики Беларусь

 А.И. Жук

« 10 » 12 2012 г.

Регистрационный № РД- 2,245 /тип.

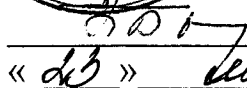
ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НЕМЕЦКИЙ)

Типовая учебная программа
для высших учебных заведений по специальности
1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»
1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных
коммуникаций» (по направлениям)



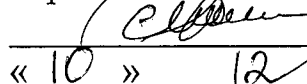
СОГЛАСОВАНО

Председатель Учебно-методического объединения вузов Республики Беларусь по лингвистическому образованию

 Н.П. Баранова
« 23 » 12 2012 г.

СОГЛАСОВАНО

Начальник Управления высшего и среднего специального образования

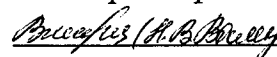
 С.И. Романюк
« 10 » 12 2012 г.



Проректор по учебной и воспитательной работе
Государственного учреждения образования «Республиканский институт высшей школы»

 В.И. Шупляк
« 24 » 09 2012 г.

Эксперт-нормоконтролер

 24.09.2012 г.

Минск 2012

Грощаў 2012
18.03.12

Составители:

А.Ф. Будько, зав. кафедрой второго иностранного языка (немецкий) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат педагогических наук, профессор;

В.В. Иванова, ст. преподаватель кафедры второго иностранного языка (немецкий) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

Рецензенты:

Кафедра иностранных языков учреждения образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы»;

М.Ф. Арсентьева, зав. кафедрой германских языков факультета международных отношений Белорусского государственного университета, кандидат педагогических наук, доцент

Рекомендована к утверждению в качестве типовой:

Кафедрой второго иностранного языка (немецкий) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № 3 от 28 ноября 2011 г.)

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № 4 от 24 января 2012);

Научно-методическими советами по гуманитарному профилю и межкультурным коммуникациям Учебно-методического объединения вузов Республики Беларусь по лингвистическому образованию

(протокол № 2 от 20.03.2012 г.)

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1 Актуальность изучения учебной дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (немецкий)» и ее роль в профессиональной подготовке выпускника учреждения высшего образования

Немецкий язык, являясь носителем национальной культуры, служит средством межкультурного общения, открывает доступ к духовному и культурному наследию немецкоязычных стран, что существенно повышает его востребованность в качестве второго иностранного языка. Ему отводится важная роль в решении задач, стоящих перед современной высшей школой в плане формирования поликультурной личности специалиста.

Учебная дисциплина «Практическая грамматика второго иностранного языка (немецкий)» определяется пониманием грамматики как грамматического строя языка и как средства для обеспечения успешного речевого общения на немецком языке. Морфологические единицы и синтаксические структуры немецкого языка рассматриваются в системе, обеспечивающей их реализацию в речевой коммуникации, их маркированность по принадлежности к устной и письменной речи, официальному и неофициальному стилям.

Обучение данной дисциплине способствует формированию культуры речевого общения, предполагающей грамматически правильное конструирование собственного высказывания, умение адекватно воспринимать на слух и понимать речь носителя немецкого языка.

Настоящая типовая учебная программа разработана в соответствии с требованиями действующих образовательных стандартов Республики Беларусь по специальностям 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» и 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)».

1.2 Цели и задачи учебной дисциплины

Целью учебной дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (немецкий)» является усвоение знаний грамматической системы немецкого языка и развитие умений использовать грамматические структуры в речевом общении в разнообразных социально детерминированных ситуациях речевого общения.

Достижение данной цели предполагает решение следующих **задач**:

- ❖ овладение студентами знаниям о системе грамматического строя немецкого языка: основными сведениями о системе морфологических форм и их значений, синтаксическими структурами, типами синтаксической связи и отношений; правилами функционирования грамматических явлений в устной и письменной речи;

- определение особенностей формообразования, конструирования и комбинирования грамматических средств в устной и письменной речи в сравнении с первым иностранным языком;
- формирование у студентов навыков дифференциации изучаемых единиц с точки зрения их принадлежности к устной и письменной речи и стилистическому регистру языка;
- формирование навыков и умений употребления изучаемых грамматических структур в соответствии с ситуацией общения.

Междисциплинарные связи учебной дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (немецкий)» с учебными дисциплинами «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (немецкий)», «Практическая фонетика второго иностранного языка (немецкий)», «Практикум по культуре речевого общения по 2-му иностранному языку (немецкий)» определяются поступательностью образовательного процесса и целостностью языковой системы, взаимодействием ее компонентов (подсистем языка) в речевом общении.

1.3 Требования к уровню освоения учебной дисциплины

В результате изучения учебной дисциплины студент должен **знать:**

- особенности грамматического строя немецкого языка в сравнении с первым иностранным языком:
 - морфологические свойства грамматических явлений немецкого языка;
 - синтаксическую сочетаемость слов в составе фразы и предложения;
 - структурные и содержательные особенности разных типов и видов предложений;
- различные грамматические средства выражения одного и того же содержания;
- особенности использования грамматических средств в зависимости от типа речи: устная/письменная, формальная/неформальная;

уметь:

- употреблять грамматические явления адекватно ситуациям речевого общения в письменной и устной речи:
 - выбирать грамматические явления в зависимости от ситуации общения и оформлять их в соответствии с грамматическими нормами (правилами) немецкого языка;
 - комбинировать грамматические явления с другими грамматическими явлениями а) на уровне одного предложения и б) на уровне текста;
 - устанавливать логические, временные, причинно-следственные, сочинительные и подчинительные отношения и связи между элементами предложений;
 - соотносить речевое намерение говорящего и грамматическое оформление этого намерения;

- варьировать грамматическое оформление высказывания при изменении коммуникативного намерения;
- узнавать, вычленять из речевого потока грамматические средства и соотносить их с определенным смысловым значением;
- использовать приобретенный лингвистический опыт в родном и первом иностранном языке для осознания и понимания новых грамматических явлений в немецком языке;
- компенсировать недостающие грамматические явления другими языковыми средствами, в том числе и грамматическими средствами из первого иностранного языка.

1.4 Структура содержания учебной дисциплины

Программа предлагает примерное распределение учебных часов по двум грамматическим разделам, перечень основных грамматических тем, однако последовательность прохождения тем определяется учебными планами каждого вуза и учебными программами кафедр.

Учебная дисциплина «Практическая грамматика второго иностранного языка (немецкий)»

- по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» рассчитана на 308 часов, из которых 170 аудиторных (практических);
- по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» рассчитана на 376 часов, из которых 196 аудиторных (практических);
- по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» рассчитана на 286 часов, из которых 140 аудиторных (практических).

Примерное распределение часов по грамматическим разделам

Код специальности	Раздел	Количество часов	Форма контроля
1-21 06 01-01	1. Морфология	120	зачет
	2. Синтаксис	50	экзамен
1-21 06 01-02	1. Морфология	136	зачет
	2. Синтаксис	60	экзамен
1-23 01 02	1. Морфология	90	зачет
	2. Синтаксис	50	экзамен

1.5 Методы (технологии) обучения дисциплины

Научно-методическую основу курса преподавания учебной дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (немецкий)» составляет

когнитивно-коммуникативный подход в сочетании с компетентностным. Для обучения практической грамматике немецкого языка рекомендуется использовать технологии, позволяющие:

- обеспечить гибкость формируемых грамматических навыков и их способность к переносу;
- приблизить обучение грамматическому материалу к условиям реального общения;
- активизировать речемыслительную деятельность учащихся в процессе овладения грамматическим материалом;
- организовать различные виды интерактивного взаимодействия студентов и преподавателя (работа в парах, малых группах, командах);
- организовать усвоение знаний и формирование речевых грамматических навыков в индивидуальном темпе с возможностью мгновенной обратной связи.
- сочетать практическую направленность обучения грамматическому материалу с систематизацией грамматического материала и активной познавательной деятельностью обучаемых.

К наиболее эффективным технологиям можно отнести: компьютерные, видео- и аудиотехнологии; симуляции (моделирование ситуаций); обучение в сотрудничестве и др. Для осознания грамматических явлений целесообразно использовать когнитивные технологии, направленные на сравнение грамматических явлений во взаимодействующих языках и установление случаев положительного переноса и интерференции; поиск грамматической информации; анализ трудностей грамматических явлений и др. Это могут быть беседы, мини-лекции, решение языковых задач и др.

Важная роль при обучении практической грамматике отводится таким средствам обучения, как грамматические справочники и лексико-грамматические практикумы, компьютерные программы, мультимедийные энциклопедии и др., которые в совокупности смогут обеспечить эффективную образовательную языковую среду.

1.6 Формы текущего и итогового контроля. Организация самостоятельной работы

В процессе изучения дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (немецкий)» используются следующие виды контроля: *текущий, промежуточный и итоговый*. Текущий контроль может проводиться индивидуально, в группах, фронтально и в их различных сочетаниях. В качестве промежуточного контроля рекомендуется **зачет**; в качестве итогового контроля – **экзамен**. Объектом контроля являются знания, навыки и умения, которые должны быть усвоены и сформированы в процессе обучения практической грамматике. К формам контроля относятся: устные, письменные, однопользовательные и двупользовательные.

Самостоятельная работа по практической грамматике выполняется во внеаудиторное время и носит управляемый характер. На самостоятельную работу может выноситься ознакомление с теоретическим материалом (грамматическими правилами), не представляющим трудностей для его изучения, и тренировка, не связанная с решением творческих проблемных задач. Выполнение самостоятельной работы предполагает использование информационно-справочных средств на электронных или бумажных носителях. Контроль самостоятельной работы проводится в аудитории под руководством преподавателя или осуществляется самостоятельно студентом по ключам или другим образцам, представленным в письменной форме или в электронном варианте.

II. ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ п/п	Наименование раздела и темы	Количество часов по практическим занятиям		
		Специальность		
		1-21 06 01 Современные иностранные языки (по направлениям)		1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций
		1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»	1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»	
I	Морфология	120	136	90
1	Имя существительное			
1.1	Категория рода	4	6	4
1.2	Категория числа	4	8	4
1.3	Категория падежа	2	2	2
2	Артикль			
2.1	Виды артиклей	5	5	5
2.2	Употребление артикля	5	5	5
3	Имя прилагательное			
3.1	Типы склонения имен прилагательных	12	12	10
3.2	Грамматическая категория степеней сравнения	4	6	4
3.3	Субстантивация имен прилагательных	2	2	2
4	Местоимение			
4.1	Классификация местоимений	2	2	2
4.2	Склонение и	10	10	2

	употребление местоимений			
5	Имя числительное	10	10	3
6	Глагол			
6.1	Категории и виды глаголов	8	10	5
6.2	Категория времени	14	17	15
6.3	Категория наклонения	14	17	11
6.4	Категория залога	6	6	4
7	Предлог			
7.1	Классификация предлогов и их употребление	10	10	6
7.2	Многозначность предлогов	2	2	2
8	Наречие			
8.1	Местоименные наречия	4	4	2
8.2	Степени сравнения наречий	2	2	2
II	Синтаксис	50	60	50
1	Простое предложение и его структурные типы	12	15	15
2	Отрицание и его место в предложении	2	4	4
3	Сложное предложение	26	31	21
3.1	Сложносочиненное предложение			
3.2	Сложноподчиненное предложение			
4	Инфинитивные обороты	10	10	10
	Итого	170	196	140

III. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Морфология

1. Имя существительное

1.1 Категория рода. Род имен существительных. Определение рода по значению (название существительных мужского и женского пола; название дней, месяцев и времен года; частей света). Определение рода по

словообразовательным суффиксам (-er, -ismus, -or, -eur, -ier, -ist, -at, -ent, -ant, -in, -ung, -heit, -keit, -schaft, -e, -ie, -tät, -ur, -chen, -lein).

1.2 Категория числа. Пять типов образования множественного числа. Образование множественного числа заимствованных слов, входящих в лексический минимум, (типа *das Museum – die Museen; der Direktor – die Direktoren*). Образование множественного числа личных имен (*die Müllers, die Iwanows, zwei Peters*).

1.3 Категория падежа. Склонение имен существительных (женское, сильное, слабое). Особая группа склонения имен существительных. Склонение имен собственных, состоящих из нескольких слов. Склонение имен собственных с определением-прилагательным (*die Gemälde des großen Raphael, die Straßen des schönen Dresden*). Склонение имен собственных, оканчивающихся на *s, ß, sch, x, ie*. Склонение географических названий.

2. Артикль

2.1 Виды артиклей. Категория определенности и неопределенности, общего и частичного. Склонение артикля.

2.2 Употребление артикля

Употребление неопределенного артикля:

- для обозначения категории неопределенности, т.е. при первичном назывании предмета или при отнесении его к ряду предметов того же рода;
- перед именем существительным в функции предикатива;
- после глаголов *haben, brauchen* и с выражением *es gibt*;
- в обобщающей функции для обозначения любого предмета данного вида.

Употребление определенного артикля:

- для обозначения категории определенности при повторном назывании предмета; при назывании предмета, являющегося единственным в данной ситуации; при назывании предметов с лимитирующими определениями; при назывании предмета, единственного в своем роде;
- в обобщающей функции при обозначении не отдельного предмета, а всего вида данного предмета;
- перед существительными, обозначающими времена года, месяцы, время суток;
- перед названиями городов и стран мужского и женского рода; перед названиями рек, озер, морей, океанов, гор, газет, журналов, кораблей;
- перед абстрактными существительными: а) употребление нулевого артикля;
- при обозначении дательного и родительного падежей абстрактных имен существительных (*die Geschichte der Mathematik*).

б) употребление определенного артикля в случаях конкретизации.

Отсутствие артикля перед:

- существительными во множественном числе для обозначения категории неопределенности;
- существительными в функции предикатива, обозначающими профессию, род занятий, принадлежность к организации;
- существительными с определением в родительном падеже в препозиции;

- именами личными и названиями городов и стран среднего рода; именами вещественными; именами абстрактными; названиями предметов преподавания и учения; в обращениях; в заголовках.

3. Имя прилагательное

3.1 Типы склонения имен прилагательных.

Слабое и сильное склонение имен прилагательных. Склонение имен прилагательных после неопределенного артикля, притяжательных местоимений и отрицательного местоимения *kein*. Склонение имен прилагательных во множественном числе после *alle, beide, viele, einige, wenige* и количественных числительных.. Склонение сложных имен прилагательных типа *das deutsch-russische Wörterbuch*. Предикативное и атрибутивное употребление прилагательных.

3.2 Грамматическая категория степеней сравнения. Образование и предикативное употребление сравнительной и превосходной степеней имен прилагательных. Склонение и атрибутивное употребление сравнительной и превосходной степеней имен прилагательных.

3.4 Субстантивация имен прилагательных. Склонение и употребление субстантивированных имен прилагательных.

4. Местоимение

4.1 Классификация местоимений.

4.2 Склонение и употребление местоимений. Склонение и употребление личных местоимений (*Nominativ, Dativ, Akkusativ*). Склонение и употребление притяжательных местоимений. Употребление указательных местоимений (*dieser, jener, das, es, solcher, solch einer, derselbe*). Склонение и употребление вопросительных местоимений *wer, was, welcher, was für ein*. Употребление безличного местоимения *es* в качестве подлежащего. Употребление неопределенных местоимений *man, etwas, jeder, alle(s), viel(e), einige, beide, jemand, niemand* и отрицательных местоимений *nichts, kein(e)*. Склонение и употребление относительных местоимений *der, die, das, wer, was*. Местоимение *einer* в *Dativ* и *Akkusativ* вместо *man*.

Местоимение *es* в качестве коррелята.

5. Имя числительное

Образование и употребление количественных числительных. Употребление количественных числительных для обозначения года. Образование и употребление порядковых числительных. Склонение порядковых числительных и их употребление для обозначения даты. Атрибутивное употребление числительных. Употребление числительного *einer (eines, eine)* без существительного в конструкциях с родительным раздельным падежом. Употребление числительных с суффиксом *-er*, обозначающим определенный период летоисчисления. Употребление субстантивированных числительных. Дробные числительные.

6. Глагол

6.1 Категории и виды глаголов. Неличные глагольные формы.

Модальные глаголы и глагол *wissen* в Präsens и Präteritum. Модальные глаголы и глагол *wissen* в Präsens и Präteritum. Употребление модального глагола *mögen* в форме *möchte* для выражения желания в настоящем времени. Инфинитив. Употребление инфинитива с *zu* и без *zu*. Конструкция с глаголами *brauchen*, *lassen*. Образование Partizip II и его употребление в роли определения. Причастия и обстоятельства. Субстантивированные причастия, их склонение и употребление.

Конструкция «*sein* + Partizip II»; ограничения в образовании и употреблении этой конструкции (*bewundern*).

6.2 Категория времени.

Образование временных форм Präsens, Präteritum, Perfekt, Futurum I слабых глаголов; глаголов типа *nennen*; сильных глаголов; неправильных глаголов *sein*, *haben*, *werden*, *tun*, *gehen*, *stehen* и глаголов *bringen*, *denken*; глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками; возвратных глаголов; глаголы с *sich* типа *sich ansehen*.

Абсолютное употребление временных форм:

Präsens – для обозначения действия в настоящем времени; действия, совершающегося постоянно без ограничения времени; действия в будущем времени. Präteritum – для обозначения действия, относящегося к прошедшему времени в описании и повествовании. Perfekt – для обозначения действия в прошедшем времени в разговоре и кратких сообщениях; завершенности действия. Futurum I – для обозначения действия в будущем времени. Относительное употребление Perfekt в сочетании с Präsens в простых предложениях. Образование временной формы Plusquamperfekt. Относительное употребление временных форм глагола: Plusquamperfekt и Präteritum в простом и сложном предложении.

6.3 Категория наклонения.

Повелительное наклонение. Образование временных форм Konjunktiv в активе. Образование Konditionalis I. Употребление Konjunktiv в для выражения ирреального желания, косвенной речи.

6.4 Категория залога.

Passiv. Образование Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt и Futurum I. Двучленный, трехчленный и одночленный Passiv. Употребление Passiv после модальных глаголов. Ограничения в образовании Passiv от некоторых глаголов (*bekommen*, *haben*).

7. Предлог

7.1 Классификация предлогов и их употребление. Предлоги, имеющие двойное употребление: *in*, *auf*, *an*, *über*, *unter*, *vor*, *hinter*, *zwischen*, *neben*. Предлоги, требующие винительного падежа: *durch*, *für*, *ohne*, *um*, *gegen*, *bis*, *entlang*. Употребление предлога *bis* в сочетании с предлогом *zu* перед нарицательными именами существительными (*bis zum Bahnhof*). Употребление имен существительных без артикля после предлога *ohne* (*ohne Mantel*).

Предлоги, требующие дательного падежа: *mit, nach, aus, zu, von, bei, seit, außer, entgegen, gegenüber*. Слияние предлогов с артиклем.

Предлоги, требующие родительного падежа: *während, trotz, statt, unweit, wegen, anlässlich*. Двойные предлоги: *von ... an, von ... aus*.

7.2 Многозначность предлогов.

8. Наречие

8.1 Местоименные наречия. Наречия места, времени, образа действия. Образование местоименных наречий. Употребление местоименных наречий.

8.2 Степени сравнения наречий. Образование и употребление степеней сравнения наречий (*gern – lieber – am liebsten; viel – mehr – am meisten*).

2. Синтаксис

1. Простое предложение и его структурные типы

Простое предложение. Порядок слов в простом нераспространенном предложении. Порядок слов (прямой и обратный) в простом распространенном предложении. Рамочная конструкция. Порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова, с вопросительным словом. Порядок слов в побудительном предложении.

2. Отрицание и его место в предложении

Способы выражения отрицания: *nicht, kein*. Место отрицания *nicht* в предложении. *Ja, nein, doch* в предложениях-ответах.

3. Сложное предложение

3.1 Сложносочиненное предложение. Союзы: *und, aber, oder, sondern, nicht nur ... sondern auch, weder ... noch*.

Порядок слов в сложносочиненном предложении с союзами *aber, sondern, und, oder, denn, darum*. Порядок слов в сложносочиненных предложениях с союзами *nicht nur ... sondern auch, außerdem, sonst*. Порядок слов в бессоюзном сложносочиненном предложении.

3.2 Сложноподчиненное предложение. Придаточное предложение с союзами *dass* типа: *schade, dass ...; es ist schön, dass ...*. Дополнительное придаточное предложение с союзными словами-местоименными наречиями *worauf, wofür*. Придаточные предложения времени с союзами *wenn, als, nachdem, während, bis, solange, bevor, seitdem, sobald*. Придаточные предложения цели с союзом *damit*. Придаточные условные предложения с союзами *wenn, falls*. Придаточные определительные предложения с относительными местоимениями *der, die, das* и вопросительными наречиями в качестве союзных слов. Уступительные придаточные предложения с союзом *obwohl*. Модальные предложения с союзами *indem, ohne dass*.

Сравнительные придаточные предложения с союзами *wie, als, je ... desto, je ... nachdem*. Употребление *Konjunktiv* в сравнительных придаточных предложениях и ирреального сравнения с союзами *als, als ob*.

Употребление Konjunktiv и Konditionalis I в условных предложениях.

4. Инфинитивные обороты

Предложения с инфинитивными оборотами *statt ... zu ... Infinitiv, ohne ... zu ... Infinitiv*. Предложения с инфинитивным оборотом *um ... zu ... Infinitiv ...I* в функции обстоятельства цели.

VI. ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

1. Литература

Основная

- Arssenjewa, M.G.* Grammatik der deutschen Sprache / M.G. Arssenjewa, I.A. Zyganowa. – СПб.: Союз, 2002. – 480 с.
- Dreyer-Schmitt.* Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. / Dreyer-Schmitt – Ismaning: Verl. für Deutsch, 1996. – 360 S.
- Gulyga, E.* Syntax der deutschen Gegenwartssprache / E. Gulyga, M. Nathanson. – М.; Л.: Просвещение, 1966. – 226 с.
- Helbig, G.* Deutsche Grammatik / G. Helbig, J. Buscha. – Leipzig: VEB Enzyklopädie, 1988. – 737 S.
- Helbig, G.* Deutsche Übungsgrammatik / G. Helbig, J. Buscha. – Leipzig: VEB Enzyklopädie, 1989. – 379 S.
- Helbig, G.* Übungsgrammatik Deutsch / G. Helbig, J. Buscha. – Berlin-München-Vien; Zürich; N.Y., 2000. – 379 S.

Дополнительная

- Hall, K.* Übungsgrammatik für Fortgeschrittene / K. Hall, G. Scheiner. – Ismaning: Hueberverl., 2000. – 431 S.
- Hering, A.* em Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache / A. Hering. – Ismaning: Hueber Verl., 2009. – 248 S.
- Homberger, D.* Übungen zur deutschen Grammatik / D. Homberger, R. Madsen. – Frankfurt am Main: Verl. Moritz Diesterweg, 1998. – 133 S.
- Hoppe, A.* Inhalte und Ausdrucksformen der deutschen Sprache / A. Hoppe – Frankfurt/Main; Berlin; Bonn; München: Verl. Moritz Diesterweg, 1989. – 152 S.
- Schendels, E.* Deutsche Grammatik / E. Schendels. – М.: Высш. шк., 1988. – 398 с.

Интернет-ресурсы

- <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/syntax/>
- <http://www.shh.fi>
- <http://spzl.spz.tu-darmstadt.de>
- <http://www.schubert-verlag.de>
- <http://www.saunalahti.fi/~michil/uebungen/>
- <http://donnerwetter.kielikeskus.helsinki.fi/DVG/index.htm>
- <http://www.tyskopgaver.dk/grammatikforside.htm>
- [http://faculty.vassar.edu/vonderem/deutsch heute](http://faculty.vassar.edu/vonderem/deutsch%20heute)

2. Диагностика компетенций студента

2.1 Требования к различным этапам диагностики компетенций студентов

Диагностика компетенций студентов по практической грамматике направлена на оценивание *промежуточных* и *итоговых* достижений студента: знаний, навыков и умений.

Грамматические знания проверяются и оцениваются как на зачете, так и на экзамене в устной и письменной форме. Это может быть тест по усвоению теоретических знаний и/или грамматический анализ изученных явлений на уровне как предложения, так и текста.

Грамматические навыки проверяются и оцениваются в процессе текущего контроля. Это может быть выполнение лексико-грамматического теста разноуровневого характера, а также различных устных заданий на выбор, комбинирование, замену и др.

Умения являются объектом итогового контроля и оценивания на зачете и экзамене и проверяются в процессе беседы с преподавателем и/или устного высказывания студента по пройденной теме.

2.2 Критерии оценки знаний, навыков и умений

Оценка учебных достижений студента производится по **десятибалльной шкале** (от 1 до 10), согласно которой **10 баллов** выставляется при условии правильного выполнения задания – 100–98%, **1 балл** соответствует менее 55% правильно выполненных заданий. В случае невыполнения или отказа от выполнения задания выставляется **0 баллов**.

Критерии оценки:

- знание и правильное использование понятийного аппарата;
- грамматическая правильность оформления высказывания;
- варьирование грамматических явлений в речи;
- свободное оперирование грамматическими явлениями в неподготовленной/подготовленной речи;
- умение узнавать и понимать грамматическое явление в устной и письменной речи;
- проявление самостоятельности в употреблении грамматического явления: наличие/отсутствие необходимости в помощи;
- использование компенсаторных умений в случае затруднений в выборе грамматического средства;
- сформированность самоконтроля и самокоррекции при употреблении грамматических явлений в речи.

Шкала оценивания знаний, навыков и умений

Балл	Показатели оценки
10	Свободное оперирование грамматическими средствами в неподготовленной речи при решении различных коммуникативных задач. Варьирование грамматических явлений в речи при изменении коммуникативного намерения, перефразирование грамматических явлений в случае возникших трудностей в выборе грамматического средства. Правильное использование понятийного аппарата грамматики. Отсутствие грамматических ошибок в речи. Самостоятельное решение языковых, речевых и учебно-познавательных задач, связанных с использованием грамматического материала.
9	Свободное оперирование грамматическими средствами в неподготовленной речи при наличии незначительных оговорок или ошибок, которые не влияют на процесс общения. Варьирование грамматических явлений в речи при изменении коммуникативного намерения или ситуации общения. Правильное использование понятийного аппарата. Компенсирование недостающих грамматических явлений другими языковыми средствами, в том числе и грамматическими. Проявление самостоятельности при решении языковых, речевых, и учебно-познавательных задач, связанных с использованием грамматического материала. Использование самокоррекции для исправления незначительных ошибок.
8	Использование грамматических средств адекватно ситуациям общения в неподготовленной устной и письменной речи с небольшим количеством ошибок, которые исправляются на основе самокоррекции. Варьирование грамматических явлений при изменении коммуникативного намерения. Компенсирование недостающих грамматических явлений другими языковыми средствами, в том числе и грамматическими. Правильное использование понятийного аппарата. Проявление самостоятельности при решении различных языковых, речевых и учебно-познавательных задач.
7	Оперирование грамматическими средствами в подготовленной устной и письменной речи. Наличие небольшого количества ошибок. Использование понятийного аппарата грамматики затруднено непониманием некоторых грамматических закономерностей. Самокоррекция происходит по указанию на ошибку или неточность. Самостоятельность при использовании грамматических средств для решения языковых, речевых и учебно-познавательных задач ограничена подготовленностью высказывания.
6	Использование грамматических средств в подготовленной речи,

	осуществление грамматических действий по образцу или с опорой на правило. Наличие значительного количества ошибок. Неполное изложение грамматических правил. Самокоррекция происходит по указанию на ошибку или неточность. Самостоятельность при решении языковых, речевых и учебно-познавательных задач ограничена подготовленностью высказывания и наличием опор.
5	Употребление грамматического материала в подготовленной речи на уровне осознанного применения правил. Наличие многочисленных ошибок, которые препятствуют общению и не исправляются на основе самокоррекции. Однообразие использования грамматических средств. Неполное изложение и непонимание грамматических правил. Самостоятельность ограничена использованием опор или других подсказок.
4	Ограниченное и однообразное употребление грамматических явлений в подготовленной устной или письменной речи с опорой на образец. Наличие большого количества ошибок, которые не исправляются на основе самокоррекции или указания на ошибку. Слабые знания грамматических правил.
3	Употребление грамматических явлений в подготовленных высказываниях ограничено и однообразно. Большое количество грамматических ошибок, препятствующих пониманию сказанного. Ошибки не исправляются по указанию на ошибку или на основе самокоррекции. Незнание грамматических правил.
2	Употребление грамматических явлений в подготовленных высказываниях изобилует ошибками. Незнание и непонимание понятийного аппарата грамматики.
1	Полная неспособность использовать грамматические средства для решения коммуникативных задач. Отсутствие грамматических знаний.

Учебное издание

Составители: **Будько** Антонина Филипповна
Иванова Валентина Васильевна

**ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НЕМЕЦКИЙ)**

**Типовая учебная программа
для высших учебных заведений по специальностям:
1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»;
1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных
коммуникаций
(по направлениям)»**

Редактор *А. И. Гуторова*

Ответственный за выпуск *А. Ф. Будько*

Подписано в печать . Формат 60x84 1/16. Бумага офсетная.
Гарнитура Таймс. Ризография. Усл. печ. л. 1,51. Уч.-изд. л. 1,82. Тираж экз. Заказ

Издатель и полиграфическое исполнение: учреждение образования «Минский государственный лингвистический университет». ЛИ № 02330 / 0548503 от 16.06.2009 г.
Адрес: ул. Захарова, 21, 220034, г. Минск.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

**Учебно-методическое объединение вузов Республики Беларусь
по лингвистическому образованию**

ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НЕМЕЦКИЙ)

**Типовая учебная программа
для высших учебных заведений по специальностям:
1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»;
1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных
коммуникаций (по направлениям)»**

Минск 2012